



Заява про надання тимчасового захисту (статус S) особам з України
Gesuch um vorübergehende Schutzgewährung (S-Status) für Personen aus der Ukraine

Заповнюючи та подаючи цей лист, Ви подаєте заяву про надання тимчасового захисту в Швейцарії та записуєтесь на реєстраційний прийом для надання цього захисту.

Для того, щоб ми могли опрацювати Вашу заяву, просимо Вас повністю та розбірливо заповнити поля нижче латинським шрифтом. Заповніть, будь ласка, на кожного члена сім'ї окремий аркуш.

Durch das Ausfüllen und Einreichen dieses Blattes stellen Sie ein Gesuch um Gewährung vorübergehenden Schutzes in der Schweiz und melden sich für einen Registrierungstermin für diese Schutzgewährung an.

Damit wir Ihr Gesuch weiterverarbeiten können, bitten wir Sie, die untenstehenden Felder alle vollständig und leserlich in lateinischer Schrift auszufüllen. Bitte füllen Sie für jedes Familienmitglied ein separates Blatt aus.

Прізвище <i>Familiennamen</i>	
Ім'я <i>Vorname</i>	
Дошлюбне прізвище <i>Ledignamen</i>	
Стать <i>Geschlecht</i>	чоловіча <input type="checkbox"/> жіноча <input type="checkbox"/> <i>Männlich Weiblich</i>
Дата народження <i>Geburtsdatum</i>	день: місяць: рік: <i>Tag: Monat: Jahr:</i>
Громадянство <i>Staatsangehörigkeit</i>	
Рідна мова <i>Muttersprache</i>	
Номер паспорта або ідентифікаційної картки <i>Passnummer oder Nummer Identitätskarte</i>	
Як з Вами може зв'язатися SEM <i>Kontaktmöglichkeit für das SEM</i>	Електронна пошта <i>E-Mail:</i> Номер телефону: <i>Telefonnummer:</i>
Інформація про супроводжуваних членів сім'ї, ім'я, прізвище, стосунки (напр., дочка/син) Формуляр має бути заповнений на кожну особу	- - - - - <i>Angaben mitreisende Familienangehörige mit jeweils Vorname, Name, Beziehung (z.B. Tochter/Sohn). Jede Person muss ein Formular ausfüllen</i>
Інформація про приватне житло <i>Angaben zur aktuellen Privaturkunft</i>	Ім'я та прізвище приймаючої сторони: <i>Vor- & Familiennamen Gastgebende:</i> Вулиця/ номер будинку: <i>Strasse / Hausnr.:</i> Місто, індекс: <i>Ort und PLZ:</i> Номер телефону: <i>Telefonnummer:</i>
Дата <i>Datum:</i>	



Надішліть цей формуляр, будь ласка, електронною поштою¹ на anmeldung_ukraine@sem.admin.ch або поштою на таку адресу:

Anmeldung Ukraine, Staatssekretariat für Migration SEM, Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern

Як тільки ми отримаємо Вашу заяву, ми надішлемо Вам письмове підтвердження поштою. Після чого Ви отримаєте на електронну пошту дату для реєстрації. Регулярно перевіряйте адресу електронної пошти, яку Ви вказали і пам'ятайте, що наш імейл може потрапити в папку для спаму.

Bitte schicken Sie dieses Formular entweder per E-Mail² an anmeldung_ukraine@sem.admin.ch oder über den Postweg an die folgende Adresse:

Anmeldung Ukraine, Staatssekretariat für Migration SEM, Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern

Sobald wir Ihre Anmeldung erhalten haben, schicken wir Ihnen eine schriftliche Anmeldebestätigung per Post zu. Den Registrierungstermin erhalten Sie im Anschluss per E-Mail. Bitte prüfen Sie Ihre angegebene E-Mail-Adresse regelmässig und bedenken Sie, dass unsere E-Mail auch in den Ordner für die Junkmails gelangen könnte.

¹ При передачі персональних даних електронною поштою конфіденційність не може бути гарантована

² Für die Kommunikation persönlicher Daten via E-Mail kann die Vertraulichkeit nicht gewährleistet werden.